Noël Français

A Choral Celebration of the Season

UNIVERSITY OF TORONTO
Faculty of Music

Friday, December 10, 1999 at 8 p.m.
MacMillan Theatre

FACULTY OF MUSIC

Presents

NOËL FRANÇAIS

University of Toronto Symphony Orchestra
Lorna MacDonald, soprano • Elmer Iseler Singers
MacMillan Singers • Concert Choir • Women's Chorus
Doreen Rao, Lydia Adams & Wayne Strongman, conductors

PROGRAMME

I

Ernest Myrand/Healey Willan	**Jesous Ahatonhia**
arr. Donald Patriquin	**Venez, mes enfants**
arr. André Bellefuille	**Noël c'est l'amour**
arr. Derek Holman	**Il est né le divin enfant**

ELMER ISELER SINGERS, LYDIA ADAMS-CONDUCTOR

II

arr. R. S. Eaton	**A la claire fontaine**
	Vive la Canadienne
arr. Keith Bissell	**J'entends le moulin**

Christine Stelmacovich, mezzo soprano

CONCERT CHOIR AND ELMER ISELER SINGERS, WAYNE STRONGMAN-CONDUCTOR

III

Gruber/arr. D. Willcocks	**Silent Night**
arr. John Rutter	**Il est né le divin enfant**

Silent Night

Audience Sings:
Silent night, holy night,
All is dark, save the light
Shining where the mother mild
Watches over the holy child.
Sleep in Heavenly peace.
Sleep in Heavenly peace.

Baritone Solo:
Silent night, holy night...

Audience Sings:
Silent night, holy night,
God's own son, oh how bright
Shines the love in thy holy face,
Shines the light of redemption and grace,
Christ the incarnate God.
Christ the incarnate God.

Il Est Né Le Divin Enfant

Choir Sings:
Il est né le divin enfant…

Audience Sings:
Il est né le divin enfant,
Jouez houtbois, résonnez musettes;
Il est né le divin enfant,
Chantons tous son avènement.

Choir Sings:
Ah! Qu'il est beau, qu'il est charmant…

Audience Sings:
Il est né le divin enfant,
Jouez houtbois, résonnez musettes;
Il est né le divin enfant,
Chantons tous son avènement.

Choir Sings:
Une étable est son logement…

Audience Sings:
Il est né le divin enfant,
Jouez houtbois, résonnez musettes;
Il est né le divin enfant,
Chantons tous son avènement.

MacMillan Singer, Concert Choir, Elmer Iseler Singers and Audience
Wayne Strongman-Conductor
Please join in singing the Audience part

INTERMISSION

IV

Francis Poulenc(1899-1963) — **Litanies à la Vierge Noire**
Gabriel Fauré (1845-1924) — **Cantique de Jean Racine**
Claude Debussy(1862-1918) — **Noël des enfants**

V

Francis Poulenc (1899-1963) — **Gloria**

Gloria in excelsis Deo
Laudamus te
Domine Deus
Domine Fili unigenite
Agnus Dei
Qui sedes ad dexteram Patris

Lorna MacDonald-Soprano

VI

Arthur Honegger (1892-1955) — **Laudate Dominum** from *Une Cantate de Noël*

Michael Thomas, baritone

All Choirs and the University of Toronto Symphony, Doreen Rao-Conductor

CLASSICAL 96.3 FM TORONTO
CLASSICAL 103.1 FM EASTERN ONTARIO
Official media sponsor of the Faculty of Music's 1999-2000 season

Texts and translations

I. Jesous Ahatonhia

Twas in the moon when all the birds had fled,
That mighty Gitchi Manitou sent angel choirs instead.
Before their light the stars,
Jesus your King is born.
In excelsis gloria.

Venez, mes enfants

Song of love, sing to me my brother
Song of love is an eternal heart.
My mother's singing was soft and clear.
Filled with love and prayer.
A child is born.

Noël c'est l'amour

O come now, dear Children
Be swift and draw near
And see the divine things
Which take place in here.

See how in the manger
A baby so small
This night that God hath giv'n us
The saviour of all.

A stable with hay is his only abode
No chair nor a table on him are bestowed.
His light is a candle the shepherds are awed
By this baby called Almighty God.

Though no one was seen climbing
Up the tower.
It's bell has been sounding
For many an hour.
The birds in the branches have started to sing
And flowers are blooming for their tiny King.
"Sleep little brother"
The angles are dancing in gold rays of light
As wise men pay homage to Jesus this night.

Il est né le divin enfant

Christ is born a child on Earth!
Shawm and bagpipe sound his praises!
Christ is born a child on Earth!
Sing we all his holy birth!

Twice, two thousand years and more
Prophets have foretold his coming;
Twice, two thousand years and more
Now the age of gold restore.

See his grace and beauty mild;
See his charms in all perfection!
See his grace and beauty mild;
Soft he lies, this holy child!

Jesu, man and God in one,
Helpless babe and King all-powerful;
Jesu, man and God in one,
Hail thy rule on earth begun!

II. A la claire fontaine

By a clear running brook I was strolling,
I found the water so tempting that I had to bathe.
Many long years have I loved you, I will never forget you.

I lost my lover in such a senseless way,
All for a bouquet of roses I refused to give.
Many long years have I loved you, I will never forget you.

I wish that the bloom was still on the rose
And that my beloved and I were still together.
Many long years have I loved you, I will never forget you.

Vive La Canadienne

Of my Canadian Girl I Sing

Of my Canadian girl I sing! Soar my heart, soar!
Of my Canadian girl I sing, and her soft, sweet eyes.

We will bring her to the wedding. Soar my heart, soar!
We will bring her to the wedding in all her finest attire.

We dance with our girls! Soar my heart, soar!
We dance with our girls, changing partners as we go.
Soar, soar, soar!

J'entends le moulin

I hear the milwheel, tick-a tick-a tock-a,
My father is having a house built.
It is being built with three gables.
There are three carpenters building it.
The youngest is my darling.
What do you have in your apron?
It's a pie made of three pigeons.
Let's sit down and eat it.
While sitting down they all leapt up,
Causing the see and fish to tremble,
And the stones on the bottom of the see

IV. Litanies à la Vierge Noire

Lord, have mercy on us,
Jesus Christ, have mercy on us.
Jesus Christ, hear us.
Jesus Christ, absolve us.

God the Father, Creator, have mercy on us.
God the Son, Redeemer, have mercy on us.
God the Holy Spirit, Sanctifier, have mercy on us. Holy Trinity, who are one sole God, have mercy on us.

Holy Virgin Mary, pray for us,
Virgin Queen and patroness, pray for us.
Virgin, whom Zacchæus the tax-collector made us know and love, Virgin, to whom Zachæus or Saint Amadour raised this sanctuary,
Pray for us.

Queen of this sanctuary consecrated by Saint Martial and where he
Celebrated his holy mysteries,
Queen, next to whom Saint Louis knelt when asking for the happiness Of France,

Pray for us.
Queen, to whom Roland consecrated his sword, Pray for us.
Queen, whose banner won battles, Pray for us.
Queen, whose hand delivered captives, Pray for us.

Our lady, to whom pilgrimage is enriched by special favors;
Our lady, whom impiety and hate have often wanted to destroy;
Our lady, whom the people visit as in other times, Pray for us.

Lamb of God, who takes away the sins of the world, Pardon us.
Lamb of God, who takes away the sins of the world, Absolve us.
Lamb of God, who takes away the sins of the world, Have mercy on us.

Our Lady, pray for us until we shall be worthy of Jesus Christ.

Cantique de Jean Racine

Word of God, one with the Most High,
In whom alone we have our hope,
Everlasting light of heaven and earth,
We break the silence of the peaceful night;
Saviour divine, cast thine eyes upon us!

Pour on us the fire of thy mighty grace,
That all hell may flee at the sound of thy voice; Banish the slumber of a weary soul,
That brings forgetfulness of thy laws!

O Christ, look with favour upon thy faithful people Now gathered here to praise thee;
Receive their hymns offered to thy endless glory;
May they go forth filled with thy gifts.

Noël des enfants

We have no homes anymore!
The enemy have taken everything,
Even our little bed!
They have burned the School and our
Schoolmaster too.
They have burned the church and
Mister Jesus Christ
And the poor old man who could not
Escape!

We have no homes anymore!
The enemy have taken everything,
Even our little bed!
To be sure! Papa is at the war,
Poor Mama died
Before she saw all that.
What are we going to do?
Christmas! Little Father Christmas!
Do not go to them,

Never go to them again. Punish them!

Avenge the children of France!
The little Belgians, the little Serbs,
And the little Poles too!
IF we have forgotten any, forgive us.
Christmas! Christmas! Above all, no toys,
Try to give us again our daily bread.

Christmas! Hear us,
We have no little clogs anymore:
But grant victory to the children of
France!

V. Gloria
Gloria in excelsis Deo

Glory to God in the highest,
And on earth peace to men of goodwill.

Laudamus te
We praise Thee, we bless Thee,
We adore Thee, we glorify Thee.
We give thanks to Thee
For Thy great glory.

Domine Deus
O Lord God, heavenly King,
God the Father almighty.
Glory to God

Domine Fili unigenite
O Lord, the only-begotten son, Jesus Christ.

Agnus Dei
O Lord God, Lamb of God,
Son of the Father, heavenly King,
Thou who takest away the sins of the world,
Have mercy upon us.
Thou who takest away the sins of the world,
Receive our prayer.

Qui sedes ad dexteram Patris
Thou who sittest at the right hand of God
the Father,
Have mercy upon us.
For Thou only art holy,
Thou only art the Lord.
Amen.

Thou only art the most high.
Jesus Christ.
With the Holy Ghost,
In the glory of God the Father.
Amen.

VI. Laudate Dominum
from **Une Cantate de Noël**

O Praise the Lord, all ye nations;
Praise him, all ye peoples.

For his loving kindness
Has been bestowed upon us,
And the truth of the Lord
Endures forever.

Meet the Artists

DOREEN RAO's distinguished career as a conductor and teacher links the standards of professional performance with the goals of music education. Celebrated for her spirited and moving concerts, Dr. Rao's commitment to choral music is recognized in her worldwide appearances as conductor, masterclass teacher, and lecturer, and in her award winning publications.

Awarded the University of Toronto Elmer Iseler Chair in Conducting (1999), Doreen Rao heads the Faculty of Music graduate program in conducting. Since 1988 she has served as Director of Choral Programs conducting the U of T MacMillan Singers, and the University Women's Chorus. She also teaches advanced choral conducting, graduate courses in music education, and regularly conducts the U of T Symphony Orchestra and Choirs in performances of major works with an emphasis on 20th century music. In collaboration with her music education colleagues, Dr. Rao directs and advises an extensive professional development and research program in partnership with the Toronto District School Board.

During her long association with the Chicago Symphony Orchestra, Doreen Rao served as assistant conductor of the Chicago Symphony Chorus under the direction of Margaret Hillis, her teacher and mentor. As Music Director and Conductor of the celebrated Glen Ellyn Children's Chorus, Dr. Rao prepared her young singers for concerts, tours, and recorded performances that won four Grammy Awards and a Grand Prix du Disque under Sir Georg Solti, Margaret Hillis, and James Levine. Her choirs performed regularly with the St. Louis Symphony Orchestra under the direction of Leonard Slatkin and as invited guests of the Oregon Bach Festival for performances with Helmuth Rilling.

In the tradition of Leonard Bernstein's Young People's Concerts, Doreen Rao's innovative *Sing with the Symphony* school concerts were introduced by the Toronto Symphony Orchestra during their 1994-95 season to actively involve student and family audiences in listening as performers. In past seasons Dr. Rao conducted similar programs with the Regina Symphony and North York Symphony Orchestras on their regular subscription series. For Newfoundland's First International Festival 500 Rao conducted the world premiere of Gary Kulesha's Crossings.

Recognized as one of the world's leading experts on young choirs, Doreen Rao founded the American Choral Directors Association's National Committee on Children's Choirs and inspired the children's choir movement in America. In a pioneering career of "firsts" Dr. Rao has conducted honor choirs, all-state choirs, festival choirs, and all-world choirs for numerous national and international conferences and audiences around the world. In a national tribute presented to her by the American Choral Directors Association the eminent American conductor Robert Shaw wrote: "The world of choral music owes her special thanks. She is preparing our future." Canadian Journalist Bronwyn Drainie described Doreen Rao as "a brilliant artist and teacher...whose methods and materials could re-energize the art of singing in our schools."

Drawing on her performance experience, teaching expertise, and research efforts Doreen Rao's Choral Music Experience concept of music performance as music education serves as the theoretical foundation of her influential publications including her choral textbooks and her extensive choral music series which she advises and edits for Boosey & Hawkes. Dedicated to the art of choral singing and the future of music education, Doreen Rao founded the CME Institute for Choral Teacher Education, an international professional development and research center for teachers, conductors, scholars, and composers.

Dr. Rao is the recipient of numerous honors and awards including the 1997 Phi Mu Alpha Sinfonia National Citation for her significant and lasting contribution to the cause of American music. She has been honored by the YWCA as Outstanding Leader in the Arts and Culture, by her colleagues of the American Choral Directors Association for her commitment to choral excellence, and by a CBS television documentary calling her musical achievements "extraordinary."

LYDIA ADAMS enjoys a long 16-year association with the world-renowned Elmer Iseler Singers stemming from the time she began with the Singers as their pianist. She was appointed interim Music Director of the Elmer Iseler Singers in February 1998 and later that year became the full time conductor of the choir. Ms. Adams is also celebrating her 13th season as conductor of the Amadeus Choir of Greater Toronto. Under her direction, the Amadeus Choir has experienced tremendous musical and organizational growth. Her successful initiatives include the realization of the Choir's move to the George Weston Recital Hall in North York as Choir in Residence, the production of the Choir's first CD. *Ring-a the News!*, commissioning four major works from Canadian composers, establishing the Choir's international Christmas Carol and Chanukah Song Writing Competition, and launching and editing the Amadeus Choir Series, published by Gordon V. Thompson. A native of Glace Bay, Nova Scotia, Ms. Adams received her musical education at Mount Allison University in New Brunswick, and at the National Opera Studio and the Royal College of Music, both in London, England. Winner of the Sir Adrian Boult conducting award, Lydia also conducted the prestigious Ontario Youth Choir in 1992. In 1996, the Ontario Award, as one of 27 individuals who have made significant contribution to the growth of choral music in Ontario. In 1997, on International Women's Day, Lydia Adams received the "Award for Outstanding Achievement" presented by the Women's Intercultural Network of Toronto. She is also a recipient of the 1997 City of Scarborough Bi-Centennial Civic Award of Merit.

As Founder and Artistic Director of TAPESTRY New Opera Works, **WAYNE STRONGMAN** has championed the work of Canadian writers and composers: Tapestry is the leading developer and producer of Canadian music theatre. He has served as Music Director for many outstanding Tapestry productions, including the award-winning *Nigredo Hotel* by Nic Gotham and Ann-Marie MacDonald, *No No Miya* by Rudolf *Komorous*, Passion by Stephen Sondheim, and *Still the Night* by Theresa Tova. Recently he directed a workshop performance at the Latvian National Opera in Riga of Banuta Rubess and Nic Gotham's new opera, *Oh Pilot*, which will receive it's Canadian premiere in April as part of the du Maurier World Stage Festival. He is currently overseeing the development of Mark Brownell and Chan Ka Nin's *Iron Road*, a new bilingual opera (Cantonese/English) to premiere at the Elgin Theatre, Toronto in November 2000.

As Artistic Director of the newly established Rosedale Concerts, Mr. Strongman has quickly established the series as one of the most exciting and eclectic concert venues in the city. The season opened to great acclaim on November 14 with veteran Stratford actor William Hutt in Shakespeare and Music with the Rosedale Choir and the Toronto Senior Strings. In January 2000, Mr. Strongman will music direct the Globe Theatre Regina production of Jon Marans' Pulitzer award-winning play, *The Old Wicked Songs*.

Frequently chosen to conduct the premiere of new vocal works for CBC Radio, Mr. Strongman is Adjunct Professor in Conducting at the University of Toronto's Faculty of Music. He has directed the Canadian premieres of numerous choral works, notably the Gorecki *Miserere* at the Glenn Gould Studio, and Christos Hatzis' *Kyrie*, for the Kitchener Waterloo Symphony's "Open Your Ears" Festival.

For 13 years Mr. Strongman was Artistic Di-

2000

UNIVERSITY OF TORONTO FACULTY OF MUSIC

SPRING SEASON HIGHLIGHTS

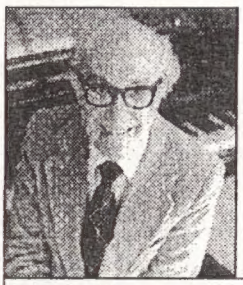
CANADA'S PERFORMING ARTS

POWERHOUSE

"He dragged out the players a warmth of tone and an intensity of sound...the kind of Brahms Knappertsbusch might have conducted after a month of Ring Cycles at Bayreuth." – *Ottawa Today*

Raffi ARMENIAN

Friday, January 28 · Brahms Symphony No. 2
March 2-5 · Opera–Puccini La Rondine
Saturday, April 8 · Mahler Symphony No. 3



"One of the most inventive and imaginative pianistic talents of our time." – *Glenn Gould*

William AIDE

Friday, January 21 · Faculty Artist Series
Beethoven & Brahms

"The finest cellist Canada has produced since Zara Nelsova." – *Toronto Star*

"Technically she is wondrously accomplished and musically she is the genuine article." – *Boston Globe*

Shauna ROLSTON

Friday, February 25 · Faculty Artist Series

Elmer Iseler Chair in Conducting

"...a brilliant artist and teacher . . . whose methods and materials could re-energize the art of singing in our schools." – *Canadian Journalist Bronwyn Drainie*

Doreen RAO

Saturday, February 26 · Canada! A Choral Country
Saturday, March 11 · African Celebration
Saturday, April 1 · Youth Choir Festival

"There is an impeccableness in Bob Becker's music, and a pulse that emerges and ripples within the body–a tonic for the senses..." – *Musicworks Magazine*

"...shimmering like the northern lights and almost as magical." – *St. Paul Pioneer Press*

Bob BECKER

Friday, April 7 · Faculty Artist Series
Bob Becker and Friends: Music for Percussion

"St. John possesses a remarkable, big rich sound...with stunning intonation and eloquent phrasing" – *Cincinnati Equirer*

"A musician of impeccable taste and natural instincts." – *Pittsburgh Press*

Scott ST. JOHN

Friday, February 25 · Faculty Artist Series

"..an ebullient stylist..." – *The Village Voice*

"...a clear virtuoso..." – *New York Times*

"...a true innovator with a delicate touch and a vivid imagination..." – *Jazziz*

Kenny WERNER

Saturday, January 22 · Jazz Piano Concert & Workshop

"Peerless leader Rob McConnell has outshone himself this time around, producing a marvelously listenable and invariably swinging session that sizzles, shines and surprises from introduction to coda." – *Jazz Report*

Rob McCONNELL

Wednesday, March 29 · With U of T Jazz Orchestras

CLASSICAL 96.3 FM
CLASSICAL 103.1 FM

Remenyi house of music

Long & McQuade Musical Instruments

Faculty of Music Box Office
416-978-3744 (*Visa* and *Mastercard*)

rector and Conductor of the Bach Elgar Choir, Hamilton, where he led the 110-voice symphonic choir to new professional heights and expanded repertoire. The choir performed premieres of works by Canadian composers Harry Freedman, Nic Gotham, Marjan Mozetich and Rodney Sharman. Mr. Strongman directed the Choir in several international events including the Global Express unveiling for Bombardier with an original score by Rene Dupere, the Three Tenors concert at Skydome, and the nationally televised Canada Day ceremonies on Parliament Hill in the presence of Her Majesty Queen Elizabeth.

Soprano **LORNA MACDONALD** enjoys a busy and varied career as singer, voice teacher and Head of Voice Studies at the University of Toronto. She has been the recipient of many musical awards including prizes from the Metropolitan Opera, Chicago Lyric Opera, Dallas and Fort Worth Opera guilds, NATS, and the National Opera Association. Last year she was recognized from among Ontario's university professors with the prestigious OCUFA Teaching Award for "teaching excellence and outstanding contributions to university teaching."

She has performed a variety of lyric-coloratura roles in both opera and oratorio to critical acclaim, and her singing has been described "astonishing in its brightness, agility and projection"(Halifax), "bright and sparkling" (Toronto) and "an absolute jewel" (Edmonton). Among her operatic roles are Despina, Gretel, Adele, Susanna, Barbarina, Musetta, Rose, Marie, Josephine, Mabel, Carolina, Norina and Baby Doe. A review of her performance of Bach's cantata Jauchzet Gott noted "The silvery ring of her voice and the alert musical control of her technique were the kind to send chills down the spine." (Halifax Mail Star). Her performances with festivals and regional orchestras across the United States and Canada have been broadcast nationally in radio and television by the CBC and by PBS. In the past two seasons Miss MacDonald has given the premières or recordings of works written by Canadian composers John Greer, Lothar Klein, Walter Buczynski and American composer Joel Phillips, among solo performances in Ottawa, London, Toronto, Halifax, France, Bermuda and the US. Collaborations this season include recitals with Guy Few,trumpet, and pianist Che Anne Loewen, chamber performances with AMICI, Messiah, and performances in Montreal, Toronto and regionally.

Born in Nova Scotia, Lorna MacDonald is a graduate of Dalhousie University and the New England Conservatory of Music in Boston with post-graduate work in the U.S. and Europe. The esteemed singers Eleanor Steber and Elena Nikolaidi were among her major teachers. Her singing and teaching career was based in the United States until 1994 when she was appointed to the Faculty of Music at the University of Toronto.

The **ELMER ISELER SINGERS**, a 20-voice chamber choir based in Toronto, has built an enviable international reputation since its debut performance in 1979. Founded by and nurtured under the direction of the late Dr. Elmer Iseler, the "*Dean of Canadian Choral Conductors*," this justly celebrated choir makes over 100 appearances annually throughout Canada and the United States. With repertoire that spans 500 years of choral music, the Elmer Iseler Singers are noted for their flawless technique and wide interpretive range. Champions of contemporary choral repertoire, the Elmer Iseler Singers regularly commission and perform new works. The choir is frequently involved in radio and television broadcasts and a wide variety of recording projects. The Elmer Iseler Singers won the Grand Prix du Disque (Canada) for "*Serenade in Harmony*" with the Netherlands Chamber Choir, and again for "*Welcome Yule*" and "*Laudate Dominum.*" The Elmer Iseler Singers have made many festival appearances including the Canada in Holland Festival, the Olympic Arts Festivals in Seoul and Calgary, the

Joy of Singing International Choral Festival in Toronto, and most recently Festival 500 in Newfoundland. The Elmer Iseler Singers are highly valued for their contributions to master classes and workshops for schools and community choirs, and are the current Choir-in-Residence at the University of Toronto. The Elmer Iseler Singers are launching 2 new CD's in 1998. *The Maple Leaf Forever*, recorded on the Opening Day label, was released this past spring. The second, *Noël* will be released in early November by Marquis Classics in conjunction with the Canadian Musical Heritage Society.

Founded by Doreen Rao in 1994, the University of Toronto **MACMILLAN SINGERS** were named to celebrate the legacy of Sir Ernest MacMillan, an inspired performer and devoted teacher who influenced every aspect of Canada's musical life. Representing the Faculty of Music, the young ensemble has performed and recorded a wide range of culturally diverse and distinctive repertoire with a demonstrated commitment to 20th century choral music. The choir is comprised of undergraduate music students preparing for careers in vocal performance, music education, and composition. Following a triumphant performance of Mozart's *Coronation Mass* at Lincoln Center, the Toronto Star praised the choir's concert as "an exhilarating sequence of choral and instrumental music", noting, "the response to their well-disciplined and full-hearted performance was overwhelming". The MacMillan Singers "On-Campus" concerts are frequently broadcast on "CJRT Concert", 91.1 FM. The Singers have appeared in choral workshops, concert, and masterclasses in Canada and the United States.

The Faculty of Music **CONCERT CHOIR** is an ensemble of student musicians whose primary instrument may include guitar, piano, organ or voice. Through the choral ensemble experience they seek to enlarge their knowledge of repertoire, to enhance their musical ability and to develop strong interpersonal skills that prepare them for a professional life in music. This season the Concert Choir is concentrating on mainstream classical choral literature. For tonight's performance they are proud to bring a Canadian flavour to the Noël Français programme with French-Canadian folksongs that are at the core of our Canadian choral heritage.

The University of Toronto **WOMEN'S CHORUS**, formed in 1986 under the direction of Michael Coghlan, has since been conducted by Ann Cooper Gay, James Pinhorn, and it is now conducted by Dr. Doreen Rao. The repertoire of the Women's Chorus spans a broad spectrum, from early music to contemporary Canadian composers, and from works composed for young voices to the more challenging works composed for adult treble choruses. The chorus was the first University of Toronto Choir to receive an award in the CBC Radio Choral Competition, which led to the commissioning of a work, Missa Brevis, by composer Derek Holman. The Women's Chorus embarked on its first tour in 1993, to Cornell University in Ithaca, New York and has often premiered new works by student composers.

The Faculty of Music would like to thank our donors who generously support the Elmer Iseler Singers residency:

Ralph Barford
C. William Daniel, O.C., LLD., BASc
The Vern & Frieda Heinrichs Foundation
Philip B. Jackson
David G. Philpott
Kenneth Rotenberg
Susan Sanson
Richard Shibley, Q.C.
Robert A. Stevens
Heather & Richard Thomson
Laurie Thomson
Nancy G. Thomson
Judith R. Wilder
William P. Wilder
Mr. & Mrs. L.R. Wilson

The Elmer Iseler Singers

Lydia Adams, Conductor
Jesse Iseler, Manager

Soprano
Donna Colley
Jamie Ray
Rosanna Senatore
Kathleen Tapp Mock
Ann Wright
Rebecca Whelan

Alto
Carolyn Kirby
Andrea Lugwig
Alison Roy
Christine Stelmacovich

Tenor
Donald Bartle
Tom Costaldo
Stephen Powell
Kevin Skelton
Edward Wiens

Bass
Esteban Cambre
Alexander Jozefacki
David King
Nelson Lohnes
Michael Thomas

University of Toronto Symphony Orchestra

Raffi Armenian, Music Director

Violin I
Mark Benzekri *
Linda Choi
Brandon Chui
Raphael Lozowski
Evgeni Moriatov
Teresa Oh
Ricardo Paz-Mendoza
Sarah Rukkila
Lily Szeto
Li Wang
Ursula Zielinski

Violin II
Kari Lin +
Jennifer Ahn
Crystal Audet
Amy Chen
Grace Cho
Katarina Kin
Praise Lam
Michael Pallett
Sarah Pratt
Eric Watson

Viola
Max Mandel +
Jeewon Kim
Rebecca Kurtis
Liliana Ripandelli
Fanny Tang

Cello
Nadia Klein +
Alison Bissett
Nathan Brock
Darko Butorac
Elena Jubinville
Martin Kratky
Alexandra Lee
Andrew Luchkow

Double Bass
Laura Morre +
Matthew Goulet
Tammi Hensch
Peter Olsen
David Stone

Flute
Marisa Cervini, *piccolo*
Aaron Humphrey
Elizabeth K. Janson, *piccolo*

Oboe
Megan Belluz
Elisabeth Mellinger
Leanne McMurray, *English horn*

Clarinet
Alanna Bello
Carlos Melendez, *bass*
Gregory Williams

Bassoon
Cathleen Biggs
Alexandra Eastley
Anthony Pezzetti, *contra*

Horn
Jessie Brooks
David Haskins
Gail Van Nes
Scott Wevers

Trumpet
Jeffrey Chong
Carin Dodsley
Donovan Fuller

Trombone
Kevin Fleming, *bass*
Nicholas Francis
Ryan Purchase

Tuba
Allen Carter

Percussion
Tim Francom
Ed Reifel

Harp
Cecile Denis

Organ
Martin Smyth

* *Concertmaster*
\+ *Principal*

MacMillan Singers

Doreen Rao, Director
Dr. George Brough, Accompanist

Soprano
Mary Aimoniotis
Arlene Charters
Emilie Frise
Laura Halls
Jessica Luckett
Jessica McCormack
Meghan Roberts
Katherins Whyte
Abigail Wong

Alto
Jennifer Centrone
Melinda Delorme
Debbie Jonas
Mireille Lebel
Adine Mintz
Tara Nadal
Kate Sadler
Paola Scalisi
Jillian Yemen
Jordann Zaza

Tenor
Kevin Bieman
Bernie Byers
Chad Clark
David Dellaire
Stephen Erickson
Wayne Gwillim
Ryan Harper

Baritone
Ariel Barnes
James Baldwin
Bryan Estabrooks
Stephen Fraser
Matt Leigh
Paul Newman

Bass
Adam Brox
David McCallum
Peter McGillivray
Marty Smyth
Giles Tomkins

Concert Choir

Wayne Strongman, Conductor
Julia Ying-Cheng Lee & Cecilia Lee, Accompanists

Soprano
Anna Coodin
Chantal Fennell
Esther Joo
Elizabeth Kinghorn
Julia Ying-Cheng Lee
Eve McLeod
Yuko Okunuki
Jadelyn Ong
Michelle Westberg
Sarah Whalen

Alto
Rani Chow
Cheryll Chung
Juliet Hess
Yuka Kobayashi
Sunny Lee
Cecilia Lee
Cindy Saunders
Laura Steel
Charlène St-Aubin
Vicky Watt

Tenor
Absalon Figueroa
Drew Henderson
George Ohki
Eric Osborne
Brad Stark
Ryan Switzer

Bass
Greg Andrews
Scott Cameron
Brandon Cunningham
Chris Kendy
Chris Miranda
Jonathan Mitchell
Dan McCoy
Adam Osinski
Derek Oxley
Frank Sinclair
Tim Smith
Jeremy Strachan
Kevin Tam
Richard Woodward

Women's Chorus

Doreen Rao, Conductor
Dr. George Brough, Accompanist

Florence Ahn
Irina Angelov
Ronee Boyce
Margareta Bozic
Melanie Caissie
Jenny Chun
Julie Dawson
Kristen Gilbert
Erica Huang
Heidi Kim
Deborah Kim
Fawn Kuo
Jenny Kwok
Kitty Liu
Masa Manojilovic
Sara Marlowe
Alyssa Michalsky
Anna-Louise Moorman
Alice Ng
Kristina Nojd
Katrina Pak
Olivia Rallis
Anne Marie Ramos
Jessica Robinson
Deana Saadi
Deborah Seabrook
Jennifer Shin
Emily Silbert
Sonya Sim
Maran Stern
Erica Tang
Kelly Tipler
Eliza Wong
Jenny Wong
Alicja Wysocka
Rachel Yoon

As the University of Toronto Elmer Iseler Chair in Conducting it is a privilege to share exciting news about the performance initiatives taking place at the Faculty of Music. The generous gifts made by the Heinrichs Foundation now support Canada's first endowed chair in conducting. Along with the Elmer Iseler National Graduate Fellowships in Choral Conducting, the Heinrichs' gifts assure a firm foundation for our new graduate program in conducting -- a program that will inspire outstanding leadership for school, community, and professional choirs throughout Canada and the world.

Dreams for a graduate program that would link university music education with Canada's celebrated community and professional choirs began during the final months of Elmer's life. Dr. Iseler came to the Faculty with the Elmer Iseler Singers for a conducting masterclasses and partnership performances. The last public concert Elmer conducted took place on campus with the combined MacMillan Singer and University Choruses, Lydia Adams' wonderful Amadeus Choir, and the Elmer Iseler Singers - all performing under Elmer's inspired and expressive direction. The magic of that musical relationship motivated and inspired our student singers and conductors to grow with unprecedented energy and enthusiasm.

The Faculty of Music is now poised to sustain a leading role in Canada's world class choral tradition through the establishment of an international centre for advanced studies in choral music. A nexus for artistic and educational collaborations, our university graduate centre will support the professional choir-in-residence, visiting artist masterclasses, guest conductors, and a world class choral library. I believe this kind of program will turn the light of Canada's choral heritage and shine it on Canada's choral future.

For information on the new University of Toronto graduate conducting program, contact Susan Ironside in the Faculty of Music Graduate Admissions Office (416-978-5772).

With greetings and warm regards,

Doreen Rao, Ph.D.
Elmer Iseler Chair in Conducting

Dr. Arthur Plettner
1904–1999

For more information on Planned Giving please contact Director of Development Ginny Medland Green in the Faculty of Music by calling 946-3145.

Imagine perfect resonance. A chord is struck, but never fades, sustained forever. Arthur Plettner graduated from the Faculty of Music many years ago and now, because of his generosity, is helping students that have come after him. When Dr. Plettner made a note of remembering the Faculty of Music in his Will, he created an endowment fund that will provide enduring financial support to gifted graduate and undergraduate students in financial need wishing to study at the Faculty of Music. Thank you Dr. Plettner.

UPCOMING ORCHESTRA CONCERTS

Friday, January 28, 2000 • 8 pm • MacMillan Theatre • $10/5
University of Toronto Symphony Orchestra
Raffi Armenian, Music Director and Conductor • Rafael Herrador, Violin Soloist

Hindemith	Konzertmusik for Winds
Shostakovich	Violin Concerto No. 1
Brahms	Symphony No. 2

Friday, February 4, 2000 • 8 pm • Walter Hall • $10/5
University of Toronto Chamber Orchestra
David Zafer, Conductor • Shane Kim, Sarah Pratt & Anita Walsh, Violin Soloists

Vaughan Williams	The Lark Ascending
Dvorak	Romance, Op. 11
Mendelssohn	Violin Concerto in E minor
Britten	Variations on a Theme of Frank Bridge

Saturday, April 8, 2000 • 8 pm • MacMillan Theatre • $10/5
University of Toronto Symphony Orchestra and Chorus
Raffi Armenian, Music Director and Conductor

Mahler	Symphony No. 3

UPCOMING CHORAL CONCERTS

Saturday, February 26, 2000 • 8 pm • Walter Hall • $10/5
CANADA! A CHORAL COUNTRY
MacMillan Singers and the Elmer Iseler Singers. Doreen Rao and Lydia Adams, conductors.

Saturday, March 11, 2000 • 8 pm • MacMillan Theatre • $10/5
AFRICAN CELEBRATION WITH NEXUS
U of T Choirs with Nexus in 20th century music of South African, Zimbabwe and Ghana. Toronto premiere of Bill Cahn's Gahu; with guest Kathy Armstrong, conducted by Doreen Rao.

Saturday, April 1, 2000 • 8 pm • MacMillan Theatre • $10/5
YOUTH CHOIR FESTIVAL
Doreen Rao & Wayne Strongman, conductors, MacMillan Singers, Concert Choir and guests Mendelssohn Youth Choir and school choirs.

Faculty of Music Box Office
Hours: Noon to 5 p.m. (Weekdays)
1 to 5 p.m. (Saturdays)
Phone: 416-978-3744 (*Visa* & *Mastercard* accepted)

CANADA'S PERFORMING ARTS
POWERHOUSE